

HAVAL

كـتـيـب الخـدـمـة و الضـمـان

HAVAL V7



☎ 15050

3	1. بطاقة تسجيل الضمان
4	2. فترة الضمان
7	3. ما لا يشمل الضمان
7	4. مسؤولية المالك
8	5. جدول الصيانة
14	6. سجل الصيانة الدورية



للحجز المسبق
لأعمال الصيانة



عزيزي العميل،

نشكرك على اختيارك إحدى سيارات **HAVAL**، ونرحب بك ضمن عائلة GB Auto.

لقد صُممت مركبتك وفق أعلى معايير الجودة والسلامة والاعتمادية لتمنحك تجربة قيادة متميزة وراحة بال طوال فترة الاستخدام. ويهدف هذا الكتيب إلى تعريفك بحقوقك والتزاماتك المتعلقة بالضمان، بالإضافة إلى توفير المعلومات اللازمة للاستفادة الكاملة من خدمات ما بعد البيع والصيانة الدورية. لضمان المحافظة على الأداء الأمثل لمركبتك واستمرار سريان الضمان، يرجى الالتزام بإجراء أعمال الصيانة الدورية وفق الجداول المعتمدة لدى مراكز خدمة GB Auto واستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. يتشرف فريق GB AUTO ومراكز الخدمة المعتمدة بخدمتكم وتقديم أفضل مستويات الدعم الفني لضمان أعلى درجات الرضا والثقة

.نتمنى لكم قيادة آمنة وممتعة

■ تستمر فترات الصيانة المنتظمة كل 12 شهراً أو كل 10,000 كم (أيهما يتحقق أولاً).

Warranty Registration Card | بطاقة تسجيل الضمان

Vehicle Information | بيانات المركبة

العلامة التجارية / Brand	
طراز المركبة / Model	
رمز الطراز / Model Code	
منظومة الدفع / Power Configuration	
تاريخ البيع / Date of Sale	___ / ___ / ___
الوكيل المعتمد / Authorized Dealer	_____

Owner Information | بيانات المالك

اسم المالك / Owner Name	_____
الهاتف / Mobile	_____
البريد الإلكتروني / Email	_____
العنوان / Address	_____

(VIN) رقم الهيكل

رقم المحرك / Engine Number

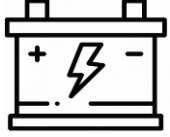
إقرار العميل

Customer Acknowledgement

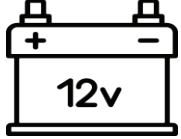
أقر باستلام المركبة وكتيب الضمان والاطلاع على جميع شروط الضمان والصيانة الدورية.

توقيع العميل
Customer
Signature

ختم الوكيل
Dealer Stamp

البطارية عالية الجهد POWER BATTERY PACK

البطارية عالية الجهد مشمولة بالضمان لمدة 96 شهرا من تاريخ البيع الأولى / اول يوم استخدام. او **1 Million** كيلو متر أيهما يتحقق أولاً.

البطارية 12 فولت BATTERY

يسرى ضمان شحن البطارية و/أو أستبدالها "ضد عيوب الصناعة" لمدة 12 شهرا من تاريخ البيع الأولى / او 20,000 كيلو متر أيهما يتحقق أولاً

بطارية التحكم عن بعد REMOTE KEY BATTERY

بطارية التحكم عن بعد Remote Control Battery مشمولة بالضمان ضد عيوب الصناعة لمدة 12 شهرا من تاريخ البيع الأولى / او 20,000 كيلو متر أيهما يتحقق أولاً.

الإطارات TIRES

يقتصر الضمان على عيوب الصناعة بالإطارات لمدة 12 أشهر من تاريخ البيع الأول أو تاريخ أول استخدام، أو حتى قطع مسافة 10,000 كيلومتر، أيهما يتحقق أولاً.

فترة الضمان

تتمتع المركبة بضمان لمدة 60 شهراً أو 150,000 كيلومتر أيهما يتحقق أولاً. عدا ما سيتم ذكره لاحقاً.

في حال استخدام السيارة لأغراض تجارية (تاكسي-إيجار-...) يصبح ضمان السيارة 12 شهراً أو 100,000 كيلو متر أيهما يتحقق أولاً

نطاق التغطية

يغطي هذا الضمان إصلاح أو استبدال الأجزاء التي يثبت وجود عيب في المواد أو التصنيع بها أثناء فترة الضمان، وذلك من خلال مراكز GB Auto باستخدام قطع الغيار الأصلية. لا يشمل الضمان الأجزاء الاستهلاكية أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات غير المعتمدة.

HAVAL

HAVAL V7

POWER BATTERY PACK | حزمة بطارية الدفع الرئيسية

Warranty Period Time/Mileage (Whichever comes first)

Items	Time (Month)	Mileage (Km)	بنود الضمان
Wiper Blade	1	1000	ريش المساحات
Light Bulbs	2	5000	لمبات الإضاءة
Air Filter , Air-conditioning Filter , Oil Filter , Brake Block.	6	5000	فلتر الهواء – فلتر التكييف – فلتر الزيت – تيل الفرامل
Spark Plugs	6	10,000	البوجيهات
Fuel Filter , Tire	12	10,000	فلتر البنزين - الإطارات
Battery , Remote-control Unit Cell , Fuse , Relays	12	20,000	البطارية – ريموت - وحدة التحكم – الفيوزات - ريلاي
All types of inspection and adjustment such as wheel balance, wheel alignment, Air conditioner refrigerant Freon charging & body gaps	No Warranty		جميع أنواع الضبط والفحص مثل الترميص - ضبط الزوايا - شحن فريون – فروقات جسم السيارة

Limited
Warranty

ضمان قطع الغيار

تتمتع جميع قطع غيار الأصلية بضمان لمدة 12 شهرًا أو 20,000 كيلومتر، أيهما يأتي أولًا، وذلك باستثناء قطع الغيار الاستهلاكية المعرضة للبلى والتآكل الطبيعي نتيجة الاستخدام العادي.

ويُشترط للاستفادة من هذا الضمان أن تكون قطعة الغيار قد تم شراؤها وتركيبها لدى أحد مراكز خدمة غبور أو أحد مراكز الخدمة المعتمدة.

تعريف قطع الغيار الأصلية

هي أي قطعة غيار يتم شراؤها من GB Auto بفاتورة معتمدة، وتكون مطابقة للمواصفات الفنية المعتمدة، بما يضمن الجودة والأداء والتوافق مع المركبة.

ملاحظة

لا يغطي الضمان أي أعطال أو أضرار ناتجة عن سوء الاستخدام، أو التركيب خارج مراكز الخدمة المعتمدة، أو إجراء تعديلات غير معتمدة على المركبة أو قطعة الغيار.



مسئولية المالك:

لضمان الحصول على أفضل أداء من مركبتكم والمحافظة على صلاحية الضمان طوال فترة التغطية، يرجى الالتزام بالتعليمات والإرشادات التالية:

▪ الصيانة الدورية:

يلتزم مالك المركبة بإجراء الصيانة الدورية وفق جدول الصيانة المعتمد الوارد في هذا الكتيب، والاحتفاظ بسجلات الصيانة والفواتير ذات الصلة. ويُعد الالتزام بذلك شرطًا أساسيًا للحفاظ على كفاءة المركبة وسريان تغطية الضمان.

▪ مواعيد العمل:

يُنصح بتسليم السيارة خلال أوقات العمل الرسمية لدى GB-Auto والمراكز المعتمدة ، يسهل هذا الإجراء تقديم الخدمة بكفاءة وفي الوقت المناسب.

▪ فحص السيارة عند الاستلام:

يجب على العميل فحص المركبة بعناية عند استلامها لأول مرة، بما في ذلك التحقق من حالة الطلاء والتجهيزات الداخلية والخارجية وجميع الملحقات الموردة مع المركبة. ويُعتبر استلام المركبة إقرارًا بسلامتها الظاهرية وخلوها من أي ملاحظات أو أضرار مرئية.

▪ الإصلاحات والصيانة المعتمدة:

لضمان جودة الإصلاحات والحفاظ على تغطية الضمان، يجب إجراء أعمال الصيانة والإصلاح باستخدام قطع الغيار الأصلية ومن خلال مراكز الخدمة والوكلاء المعتمدين فقط.

▪ التعامل مع الأعطال المفاجئة:

في حال ملاحظة أي مؤشر غير طبيعي أو ظهور عطل بالمركبة، يجب مراجعة أقرب مركز خدمة معتمد في أقرب وقت ممكن. ويساهم التعامل المبكر مع الأعطال في الحد من الأضرار المحتملة والمحافظة على سلامة المركبة وركابها.



تغيير قراءة عداد المسافة:

لا يغطي الضمان أي أعطال تصيب السيارة في حال تم تعديل أو استبدال قراءة عداد المسافة، مما يجعل من غير الممكن التأكد من القراءة الفعلية للمسافة التي قطعها السيارة.



النفقات الإضافية:

لا يغطي الضمان الأضرار الناتجة عن عدم إمكانية استخدام المركبة أثناء وجودها في مركز الصيانة للإصلاح، أو ضياع الوقت، أو نفقات الوقود، أو نفقات سحب (قطر) السيارة بالونش، أو نفقات الهاتف، أو السفر، أو الإقامة، أو فقدان أو تلف الممتلكات الشخصية أو التجارية، أو فقدان الإيرادات، أو أي أمور أخرى غير مذكورة أعلاه.

خدمة الصيانة الدورية:

خدمات الصيانة الدورية مثل الفحص وضبط الزوايا وترصيص الإطارات وتدوير الإطارات وضبط فروقات الأبواب والشنطة والاكصدام واستبدال الفلاتر والسوائل وأي خدمات صيانة أخرى مماثلة يتطلبها استخدام المركبات عادةً.

الأضرار والتلفيات الناتجة عن:

إهمال الصيانة الدورية - استخدام قطع غيار غير أصلية. إضافة أو تعديل أجزاء غير مطابقة للمواصفات الأصلية - الخسارة الناجمة عن قطر السيارة - الحوادث، الشغب، الحريق، الفيضانات أو الكوارث الطبيعية - الأضرار الناتجة عن العوامل الجوية مثل الأمطار الحمضية، الأملاح، حبيبات البرد، والعواصف.

Maintenance Items Haval V7 HEV	Month	6	18	30	42	54	66	78	90	102	114	126
	KM	5000 KM	15000 KM	25000 KM	35000 KM	45000 KM	55000 KM	65000 KM	75000 KM	85000 KM	95000 KM	105000 KM
\ Change Filter & Oil تغيير زيت + فلتر زيت		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Inspect engine for leakage (coolant, fuel, oil) \ فحص وجود تسريب بالمحرك (مياة تبريد، وقود، زيت)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect Engine Idling & operation (with diagnostic tool) \ فحص حالة المحرك علي السلانسيه وفحص بجهاز تشخيص الأعطال		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ Filter Air فلتر الهواء		C	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
\ Coolant Electrical drive system Replace تغيير سائل التبريد	Every 5 years or 100000 km (whichever comes first)											
\ Inspect Cooling System (Radiator, Hoses. Connection, etc.) فحص منظومة التبريد (ريدياتير، خرطوم، وصلات)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ plugs Spark بوجيهات						R					R	
\ Coolant Engine Replace تغيير سائل التبريد	Every 4 years or 80000 km (whichever comes first)											
Change Rear reducer oil (If equipped)	Every 50000 km to replace											
Transaxle: check for leakage or damage \ فحص الفتييس (تسريب - أضرار)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Change automatic transmission Fluid \ تغيير زيت فتييس	Every 80000 km or 4 years (whichever comes first)											

I: inspect, R: replace, C: Clean, L: lubricate **Check the engine oil level and leak every 500 km or before starting long trip

Maintenance Items Haval V7 HEV	Month	6	18	30	42	54	66	78	90	102	114	126
	KM	5000 KM	15000 KM	25000 KM	35000 KM	45000 KM	55000 KM	65000 KM	75000 KM	85000 KM	95000 KM	105000 KM
\ Brakes Disc Inspect فحص التيل والطنابير		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ Fluid Brake زيت الفرامل	Inspect every maintenance and replace every 80,000k km or 3 years (whichever comes first)											
Filter\ A/C فلتير التكييف		I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R
Inspect Battery فحص البطارية		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect All Lights Operation and sunroof (If equipped) \ فحص جميع الأنوار وعمل فتحة السقف (في حالة وجود فتحة سقف)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Operation Horn Inspect فحص عمل الكلاكس		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect Wiper Blades Operation & Fluid \ فحص ريش المساحات ومستوى سائل المساحات		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect Tires Condition, Pressure & Adjust \ فحص حالة الإطارات وظبط ضغط الإطارات		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ Rotation Tire تبديل الإطارات		I	Rotate	I	Rotate	R	Rotate	I	Rotate	R	Rotate	I
Inspect and tighten Suspension \ فحص وربط منظومة التعليق		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I: inspect, R: replace, C: Clean, L: lubricate **Check the engine oil level and leak every 500 km or before starting long trip

Maintenance Items Haval V7 PHEV	Month	6	18	30	42	54	66	78	90	102	114	126
	KM	5000 KM	15000 KM	25000 KM	35000 KM	45000 KM	55000 KM	65000 KM	75000 KM	85000 KM	95000 KM	105000 KM
تغيير زيت + فلتر زيت Change Filter & Oil		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Inspect engine for leakage (coolant, fuel, oil) \ فحص وجود تسريب بالمحرك (مياة تبريد، وقود، زيت)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect Engine Idling & operation (with diagnostic tool) \ فحص حالة المحرك علي السلانسيه وفحص بجهاز تشخيص الأعطال		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filter Air فلتير الهواء		C	C	R	C	R	C	R	C	R	C	R
تغيير سائل التبريد Coolant Electrical drive system Replace	Every 5 years or 100000 km (whichever comes first)											
\ Inspect Cooling System (Radiator, Hoses. Connection, etc.) فحص منظومة التبريد (ريدياتير، خرطوم، وصلات)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ plugs Spark بوجيهات						R					R	
\ Coolant Engine Replace تغيير سائل التبريد	Every 4 years or 80000 km (whichever comes first)											
Change Rear reducer oil	Every 50000 km to replace											
Transaxle: check for leakage or damage \ فحص الفتييس (تسريب - أضرار)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Change automatic transmission Fluid \ تغيير زيت فتييس	Every 80000 km or 4 years (whichever comes first)											

I: inspect, R: replace, C: Clean, L: lubricate **Check the engine oil level and leak every 500 km or before starting long trip

Maintenance Items Haval V7 PHEV	Month	6	18	30	42	54	66	78	90	102	114	126
	KM	5000 KM	15000 KM	25000 KM	35000 KM	45000 KM	55000 KM	65000 KM	75000 KM	85000 KM	95000 KM	105000 KM
\ Brakes Disc Inspect فحص التيل والطنابير		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ Fluid Brake زيت الفرامل	Inspect every maintenance and replace every 80,000k km or 3 years (whichever comes first)											
Filter\ A/C فلتير التكييف		I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R	I,C,R
inspect Battery \ فحص البطارية		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect All Lights Operation and sunroof (If equipped) \ فحص جميع الأنوار وعمل فتحة السقف (في حالة وجود فتحة سقف)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ Operation Horn Inspect فحص عمل الكلاكس		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect Wiper Blades Operation& Fluid \ فحص ريش المساحات ومستوى سائل المساحات		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Inspect Tires Condition, Pressure & Adjust \ فحص حالة الإطارات وضبط ضغط الإطارات		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
\ Rotation Tire تبديل الإطارات		I	Rotate	I	Rotate	R	Rotate	I	Rotate	R	Rotate	I
Inspect and tighten Suspension \ فحص وربط منظومة التعليق		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I: inspect, R: replace, C: Clean, L: lubricate **Check the engine oil level and leak every 500 km or before starting long trip



35000 km	25000 km	15000 km	5000 km
التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:	التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:	التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:	التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:
75000 km	65000 km	55000 km	45000 km
التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:	التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:	التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:	التاريخ: كم الصيانة القادمة: التوقيع:



115000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

105000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

95000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

85000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

155000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

145000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

135000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

125000 km

التاريخ:

كم

الصيانة القادمة:

التوقيع:

HAVAL

العمر الافتراضي لتوفير قطع الغيار ١٠ سنوات

HAVAL

